

CD Soundmachine

AZ1017

Meet Philips at the Internet

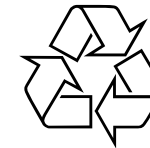
<http://www.philips.com>

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók



AZ 1017

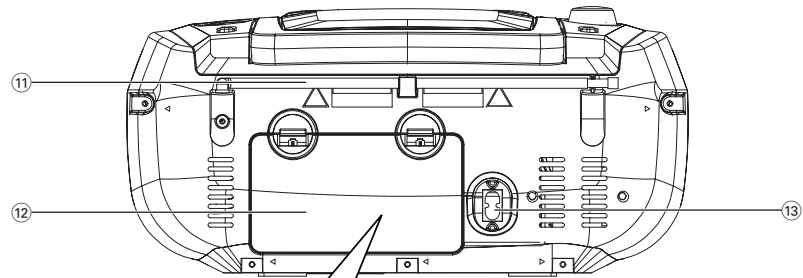
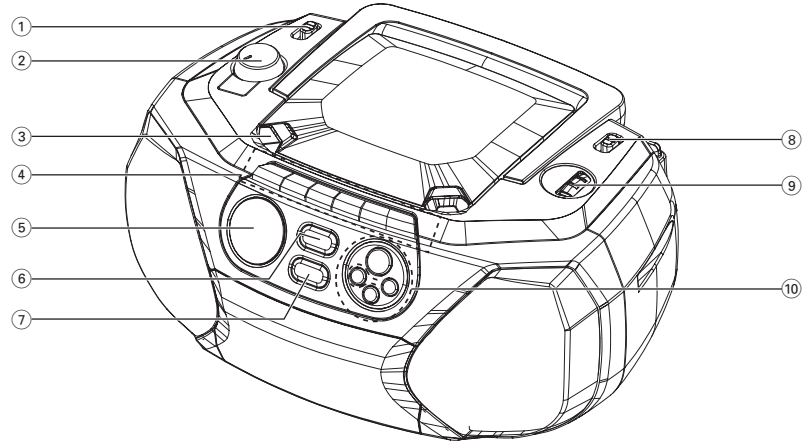
PHILIPS



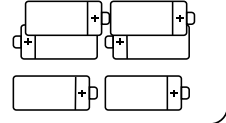
Printed in China

JH-0610

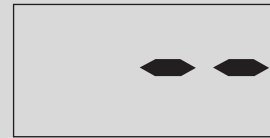
1



6xR14•UM-2•C-CELLS



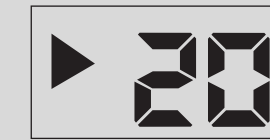
2



3



4



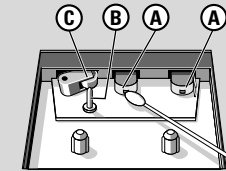
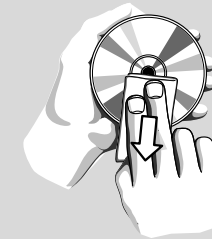
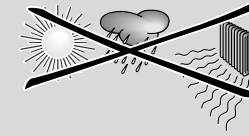
5



6



7



Принадлежности

– Сетевой провод для переменного тока

Верхняя и передняя панели (см. 1)

- 1 **переключатель источника звука: CD, TUNER, TAPE/OFF**
– для выбора источника звука CD, диапазона радиоприемника или кассетного источника звука
– включение/выключение питания
- 2 **VOLUME** – регулировка уровня громкости
- 3 **LIFT-OPEN** – поднимит здесь для открывания дверцы отсека для дисков-ленты
- 4 **Кнопки магнитофона:**
II – для прерывания записи или проигрывания
■▲ – для остановки кассеты;
– открытия кассетного отделения
◀ / ▶ – для быстрой перемотки кассеты назад/перемотки вперед
◀ – для начала проигрывания
● – для начала записи
- 5 **Дисплей** – для показа функций CD
- 6 **PROG** – для программирования номеров звуковых дорожек и их просмотра
- 7 **REPEAT** – повторяет запись / программу / весь диск
- 8 **BAND** – выбор диапазона волн MW или FM
- 9 **TUNING** – для настройки на радиостанции
- 10 **▶II** – для начала или прерывания проигрывания CD
■ – для остановки проигрывания CD;
– удаляет программу CD
◀◀, ▶▶ – для перехода через звуковые дорожки или поиска определенного пассажа/звуковой дорожки в направлении назад или вперед

Задняя панель (см. 1)

- 11 **Телескопическая антенна** – для улучшения приема диапазона FM
- 12 **Крышка отделения для батарей** – следует открыть для того, чтобы вставить батареи: 6 x 1,5 **B R14/UM2/C-cell**
- 13 **AC MAINS** – гнездо для сетевого провода

Гсторожно!

- Видимое и невидимое лазерное излучение. Если крышка открыта, не направляйте луч в глаза.
Высокое напряжение! Не открывать.
- Существует опасность поражения электрическим током. Механизм не содержит деталей, требующих обслуживания пользователем.
- Внесение изменений в конструкцию изделия может привести к появлению вредных электромагнитных излучений или к другим опасным последствиям.

Данное устройство соответствует требованиям по радиointерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Питание

По возможности пользуйтесь питанием от сети, если вы хотите продлить срок использования батарей. Перед тем, как вставить батареи, проверьте, отсоединен ли сетевой провод от устройства и настенной розетки.

Батареи (по опции)

- 1 Откройте отделение для батарей и вставьте шесть батарей типа **R-14, UM-2** или **C-cells** (по возможности щелочные), соблюдая правильную полярность в соответствии с обозначениями символами «+» и «-», как показано внутри отделения для батарей. (см. 1)
- 2 Закройте крышку отделения для батарей, проверив, что батареи правильно и надежно установлены на место. Теперь устройство готово к работе.

Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.

- Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита и повреждению отделения, или же к взрыву батарей. Следовательно:
- Не пользуйтесь одновременно батареями различных типов: например, щелочными и

цинково-карбонатными. Для устройства следует пользоваться только батареями одинакового типа.

- При вставлении новых батарей не пытайтесь смешивать старые батареи с новыми.
- Удалите батареи, если вы не будете пользоваться устройством на протяжении длительного времени.

Использование сети переменного тока

- 1 Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети сетевому напряжению устройства, **указанному на типовой таблице, находящейся на основании устройства.** Если это значение не соответствует указанному, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.
 - 2 Подсоедините сетевой провод к гнезду **AC MAINS** и настенной розетке.
 - 3 Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.
 - 4 Установите устройство недалеко от розетки электропитания таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.
- При сильных грозах отсоедините сетевой провод от настенной розетки для того, чтобы защитить ваше устройство. Ус При отключении изделия от электросети убедитесь, что вилка полностью извлечена из розетки. Дети могут серьезно травмировать себя, так как свободный конец кабеля питания может находиться под напряжением, если кабель питания отключен от гнезда на задней панели устройства и не отключен от розетки ЭЛЕКТРОСЕТИ.
- Типовая таблица находится на основании устройства.**
- Полезные рекомендации:**
- Во избежание ненужного потребления энергии (независимо от того, работает ли устройство от сети или от батарей) переключатель источника звука следует в любом случае установить в положение **TAPE/OFF**, а также следует проверить, отключены ли кнопки магнитофона.

Основные функции

- 1 Для включения отрегулируйте **переключатель источника звука** ползунок для выбора функции **CD, TUNER** или **TAPE/OFF** и используйте соответствующую выбранной функции кнопки.
- 2 Устройство выключено, если переключатель **source selector** находится в положении **TAPE/OFF** и ни одна из кнопок кассетного отделения не нажата.
Полезные рекомендации:
Для переключения с **TAPE** на **TUNER** или **CD** выключения устройства: сначала нажмите кнопку для ленты **▲■** для прекращения проигрывания и убедитесь в том, что все кассетные кнопки освобождены.

Регулировка громкости

Отрегулируйте звук с помощью ручек **VOLUME**.

Прием радио

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **TUNER**.
- 2 Выберите источник звука **BAND** и **MW** или **FM**.
- 3 Настройтесь на радиостанцию с помощью кнопки **TUNING**.
• Для диапазона **FM** выпяните телескопическую антенну. Наклоните и поверните антенну. Уменьшите длину антенны в том случае, если сигнал слишком сильный.
• Для диапазона **MW** устройство снабжено встроенной антенной, следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.
- 4 Для того, чтобы выключить радио, установите переключатель источника звука в положение **TAPE/OFF** и проверьте, отключены ли кнопки магнитофона.

Проигрыватель CD

Проигрывание CD

- Данное устройство воспроизводит Аудиодиски, включая диски CD-R и диски CD-R(W).
- MP3, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD или CD компьютера не используются.

Важная информация!

Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.

- 1 Установите **переключатель источника звука** в положение **CD**.
- 2 при открытии крышки отделения для CD.
- 3 Вставьте CD печатной стороной вверх и осторожно нажмите крышку отделения CD для того, чтобы закрыть ее.
→ На дисплее: - - и после этого общее количество записей (см. [2], [3]).
- 4 Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.
→ Дисплей: **▶** и номер данной звуковой дорожки (см. [4]).
- 5 Для того, чтобы приостановить воспроизведение, Нажмите **▶II**. Для того, чтобы возобновить воспроизведение, Нажмите **▶II** снова.
- 6 Для того, чтобы остановить воспроизведение, Нажмите **■**.

Полезные рекомендации:

Сна устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

- если вы откроете крышку отделения CD;
- если вы выбрали источник звука **TUNER** или **TAPE**;
- CD проигран до конца.

Выбор другой звуковой дорожки

- Нажмите кнопку **◀/▶**. один или несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится номер нужной вам звуковой дорожки.
- Нажмите кнопку **▶II** на устройстве для того, чтобы начать проигрывание.

Поиск пассажи в пределах определенной звуковой дорожки

- 1 В ходе проигрывания нажмите кнопку **◀/▶** и держите ее в нажатом состоянии.
→ При этом CD проигрывается на большей скорости и с меньшей громкостью.
- 2 Если вы нашли нужный пассаж, отпустите кнопку **◀/▶**.
→ Продолжается нормальное проигрывание

Полезные рекомендации:

- Если поиск выполняется в пределах последней звуковой дорожки и вы дошли до конца последней звуковой дорожки, то проигрыватель CD переключается на режим остановки.

Программирование номеров звуковых дорожек

Вы можете запрограммировать не более 20 звуковых дорожек в желаемой последовательности. При желании любая из звуковых дорожек может быть занесена в память более одного раза.

- 1 В положении "стоп", нажмите клавишу **PROG** для начала программирования.
→ Затем начинают мигать **PROG** и **00**. (см. [5]).
- 2 Нажмите **◀** или **▶** для выбора желаемого номера дорожки.
→ **PROG** и дорожки мигает.
- 3 Нажмите кнопку **PROG** для занесения в память желаемого номера музыкального произведения.
→ **PROG** и **00** мигает, сообщая о возможности программирования следующей дорожки.
- 4 Повторите шаги 2 и 3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
- 5 Для того, чтобы проиграть вашу программу, нажмите кнопку **▶II**.
→ Дисплей: **PROG** мигает во время воспроизведения программы.

Проигрыватель CD

Полезные рекомендации:

- Если Вы попытаетесь сохранить более 20 звуковых, то дорожка выбираться не будет, и На дисплее показываются все занесенные в память звуковые дорожки в последовательности их занесения - - .

Проверка составленной вами программы

- Для того, чтобы просмотреть занесенные в память номера звуковых дорожек, в положении STOP несколько раз нажмите кнопку **PROG**.

Стирание программы

Вы можете стереть программу следующим образом:

- В положении "стоп" нажмите **PROG** (программа), чтобы войти в режим программирования, затем нажмите **■**.
- при выборе источника звука **TUNER** или **TAPE/OFF**;
- при открытии крышки отделения для CD;
- Дисплей: Надпись **PROG** исчезает.

Выбор различных режимов воспроизведения (см. [6]):

REPEAT

Вы можете неоднократно воспроизводить данную дорожку диска, а также использовать сочетание режимов

REPEAT (повтор) и **PROG** (программа).

REPEAT – На дисплее показывается надпись

REPEAT ALL – повторное проигрывание всего CD/ программы.

- 1 Для выбора режима проигрывания нажмите **REPEAT** один или несколько раз.
→ На дисплее будет отображен выбранный режим.
- 2 Нажмите **▶II** для начала проигрывания, если в положении стоп.
- 3 Для выбора нормального проигрывания нажмите **REPEAT** несколько раз до исчезновения всех других режимов.
– Можно также нажать **■** для отключения режима проигрывания.

Магнитофон

Работа магнитофона/Запись В Проигрывание кассеты

- 1 Установите переключатель источника звука в положение **TAPE/OFF**.
- 2 Нажмите **■▲** для открытия подкассетника и установите кассету. Закройте подкассетник деки.
- 3 Нажмите кнопку **◀** для того, чтобы начать проигрывание.
- 4 Для того, чтобы приостановить воспроизведение, Нажмите **||**. Для того, чтобы возобновить воспроизведение, Нажмите **||** снова.
- 5 Для того, чтобы остановить воспроизведение, Нажмите **■▲**.

Перемотка назад/быстрая перемотка вперед

- 1 Нажимайте **◀/▶**, пока Вы не получите нужный переход.
- 2 Нажмите кнопку **■▲** для того, чтобы прекратить перемотку назад или вперед.

Полезные рекомендации:

- В конце кассеты кнопки автоматически отключаются и устройство отключается, за исключением кнопки **||** если она была нажата.
- При быстрой перемотке кнопки управления кассетой не будут разблокированы при достижении конца ленты. При выключении устройства убедитесь, что кнопки также разблокированы.

Общая информация о записи

- Запись может быть выполнена только в том случае, если этим не нарушаются авторские или другие права третьей стороны.
- Данный магнитофон не может быть использован для записи на кассеты типа CHROME (IEC II) или METAL (IEC IV). Для записи на этом устройстве следует пользоваться только кассетами типа NORMAL (IEC I), защитные ушки которых не сломаны.
- Наилучший уровень громкости записи устанавливается автоматически. Изменение положения кнопок **VOLUME** не влияет на ход записи.
- Для того, чтобы предотвратить кассету от случайного стирания, держите кассету предохраняемой от записи стороной к себе и сломайте левое ушко. Теперь

запись на этой стороне кассеты невозможна. Для того, чтобы опять выполнить запись на этой стороне кассеты, следует заклеить ушко кассеты кусочком клейкой ленты

Синхронное начало записи CD

- 1 Выберите источник **CD**.
 - 2 Вставьте CD и при желании запрограммируйте номера звуковых дорожек.
 - 3 Нажмите **■▲** для открытия подкассетника и установите кассету. Закройте подкассетник деки.
 - 4 Нажмите кнопку **●** для того, чтобы начать запись.
- Проигрывание программы диска начинается автоматически с начала программы. Включать проигрывание диска отдельно не требуется.
- 5 Для того чтобы приостановить запись, Нажмите **||**. Для того, чтобы продолжить запись, нажмите кнопку **||** еще раз.
 - 6 Для того, чтобы прекратить запись, нажмите кнопку **■▲**.

Запись с радио

- 1 Отрегулируйте селектор источника для **TUNER**.
- 2 Выберите источник звука **BAND** и **MW** или **FM**.
- 3 Настройтесь на желаемую радиостанцию (См. раздел «Прием радио»).
- 4 Выполните пп. 3-6 **Синхронное начало записи CD**.

ТИзготовление без специального разрешения копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, распространение данных и звукозаписи, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по уголовному законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.



Be responsible
Respect copyrights

Уход (см. 9)

Обращение с проигрывателем CD и дисками CD

- Линзы проигрывателя CD трогать запрещается!
- Внезапные изменения окружающей температуры могут привести к образованию конденсации и линзы вашего проигрывателя CD могут запотеть. В этом случае проигрывание CD невозможно. Не пытайтесь протереть линзы; оставьте устройство в теплом окружении до тех пор, пока влага не испарится.
- Пользуйтесь только цифровыми аудио CD.
- Крышка отделения CD всегда должна быть всегда закрытой, чтобы в отделение CD не попадала пыль. Для чистки пользуйтесь мягкой сухой тряпкой.
- Для того, чтобы достать CD из его футляра, при извлечении CD следует нажать на его центральную ось. Всегда извлекайте CD только за края и складывайте CD в футляры после использования во избежание образования царапин и попадания пыли.
- Чистить диски CD следует по прямой линии, в направлении от центра к краям, с помощью мягкой, неворсистой тряпки. Не пользуйтесь средствами для чистки, тк. они могут повредить диск.
- *Никогда* не пишите на CD и не приклеивайте на него этикетки.

Уход за магнитофоном

Для обеспечения соответствующего качества записи и проигрывания магнитофона следует чистить показанные на рисунке части (A), (B) и (C) приблизительно каждые 50 часов работы устройства, или в среднем один раз в месяц. Для чистки кассетного отделения следует пользоваться хлопковыми тампонами, слегка смоченными в спирале или в специальной жидкости для чистки головок.

- 1 Откройте кассетное отделение путем нажатия кнопки **■▲**.
- 2 Нажмите кнопку **◀** и почистите резиновые прижимные ролики (C).
- 3 Нажмите кнопку **||** и почистите магнитные головки (A), а также оси (B).

- 4 После чистки нажмите кнопку **■▲**.
→ Чистка головок может быть также выполнена путем одноразового проигрывания кассеты для чистки.

Предосторожности и общий уход

- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Предохраняйте устройство, батареи, CD или кассеты от попадания влаги, дождя, песка или чрезвычайно высокой температуры, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Не закрывайте устройство. Во избежание скопления теплоты между вентиляционными отверстиями и окружающей поверхностью следует оставить щель не менее 6 дюймов.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, тк. они могут повредить корпус устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.

Устранение неисправностей

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте устройство, т.к. удару электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

Проблема

- ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
- РЕШЕНИЕ

Нет звука/энергии

- Кнопка VOLUME не отрегулирована
- Отрегулируйте VOLUME
- Сетевой провод подсоединен ненадежно
- Подсоедините сетевой провод переменного тока соответствующим образом
- Батареи разрядились/батареи вставлены неправильно
- Вставьте (свежие) батареи правильно
- CD содержит незвуковые файлы
- Нажмите ◀▶ один или несколько раз, пока не выберете желаемую звуковую запись с CD вместо файла данных.

Дисплей не функционирует соответствующим образом / Нет реакции на нажатие ни одной из кнопок подсоедините его

- Электростатический разряд
- Выключите устройство, отсоедините сетевой провод, а затем по истечении нескольких секунд снова

Сильный шум и помехи

- Электропомехи: устройство установлено слишком близко от телевизора, телемагнитофона или компьютера
- Увеличьте расстояние

Надпись -- на дисплее

- CD не вставлен
- вставьте CD
- CD сильно поцарапан/загрязнен
- Замените/почистите CD (см. «Уход»)

- Лазерные линзы запотели
- Подождите, пока влага с линз испарится
- CD-R (Записываемый компакт-диск) пуст или его запись не завершена / Установлен CD-RW (перезаписываемый компакт-диск)
- Используйте только CD-R (записываемые компакт-диски) с завершенной записью или обычные аудио компакт-диски

Примечания:

Компакт-диски, зашифрованные некоторыми компаниями с помощью технологий защиты авторских прав, могут не воспроизводиться на этом изделии.

CD перепрыгивает через звуковые дорожки

- CD поврежден или загрязнен
- Замените или почистите CD
- Включены функции SHUFFLE или program
- Выключите функции SHUFFLE/program

Примечания:

Сильно поцарапанный или загрязненный компакт-диск может привести к сбоям в работе.

Запись не выполняется

- Ушки кассеты могут быть сломаны
- Заклейте ушко кусочком клейкой ленты

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), расширяющийся полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитная пена).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.



Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.